



SHALOM WEEK

ת ם ב

Everfresh Supermarket

People, Produce, Perfection. Free delivery Sunday to Friday.
Opens 7.30am Sun.- Fri. For weekly specials and a chance to
win a \$100 Everfresh gift card sign up at:
Info@everfreshsupermarket.com
Tel: 516-773-4600

#3

Lech Lecha

October 12, 2013 - Cheshvan 8, 5774

TORAH PORTION OF THE WEEK

The Almighty commands Avram (later renamed Avraham) to leave Haran and go to the "place that I will show you" (which turned out to be the land of Canaan - later renamed the Land of Israel). The Almighty then gives Avram an eternal message to the Jewish people and to the nations of the world, "I will bless those who bless you and he who curses you I will curse." Finding a famine, Avram travels to Egypt asking Sarai (later renamed Sarah), to say she is his sister so they won't kill him to marry her (the Egyptians were particular not to commit adultery ... so they would kill the husband instead).

Pharaoh evicts Avram from Egypt after attempting to take Sarai for a wife. They settle in Hebron (also known as Kiryat Arba) and his nephew Lot settles in Sodom. Avram rescues Lot - who was taken captive - in the Battle of the Four Kings against the Five Kings.

Entering into a covenant with the Almighty (all covenants with the Almighty are eternal, never to be abrogated or replaced by new covenants), Avram is told that his descendants will be enslaved for 400 years and that his descendants (via Isaac, "... through Isaac will offspring be considered yours" Gen. 21:8) will be given the land "from the river of Egypt unto the great river, the river Euphrates."

Sarai, childless, gives her handmaid Hagar to Avram for a wife so that he will have children. Ishmael is born. The covenant of brit mila, religious circumcision, is made (read 17:3-8), God changes their names to Avraham and Sarah and tells them that Sarah will give birth to Yitzhak (Isaac). Avraham circumcises all the males of his household.

TORAH LESSON OF THE WEEK

The Torah states:

"And (the Almighty) took (Avraham) outside and He said to him, 'Look up, please, at the heavens and count the stars, if you can count them.' And He said to him, 'So, too, will be your descendants'" (Genesis 15:5).

Was the Almighty just telling Avraham about the number of his descendants - or was there a deeper message?

The Baal Shem Tov explained that the descendants of Avraham are like stars. We see the stars from a great distance and they appear to be mere tiny specks, but in reality in the heaven they are gigantic. So, too, in this world many people look very small. However, in reality they have greatness!

When you look at another person - particularly, a child - realize that he is like a star. He might seem small to you. He might not appear as having accomplished very much. Gain an awareness of the great potential of each person. View each person as an entire world, as an enormous being in the cosmos.

When you see people in this light you will behave towards them with great respect. When you show others this respect, they will gain greater respect for themselves. This can give a person the encouragement he needs to live up to his potential greatness!

Halachot SHABBAT

Although Shabbat officially begins at sunset, we start Shabbat earlier than sunset time. Why? Because we have a Mitzva to add time to Shabbat, before it starts and after it finishes. So we take a few minutes before sunset and convert them into Shabbat time, showing our enthusiasm to start Shabbat. And we do the exact same thing at the end of Shabbat, extending Shabbat for a few more minutes, to show that we don't want Shabbat to be over yet.

How long before sunset should we start Shabbat? Technically, the Mitzva of adding time does not specify how much time to add, as long as we add some time before sunset. The conventional custom, however, is to add 18 minutes before sunset. In most calendars, nowadays, we are given already the time of candle lighting, 18 minutes before sunset.

In case of any need, however, one can still light the candles, drive or do anything up to five minutes before sunset. (Five minutes is not just an addition but also a safe 'time-buffer-zone').

TEST YOUR JEWISH IQ: Avraham

- 1- How was Avraham related to Sarah?
(a) Cousin (b) Uncle (c) Not related
- 2- How old was Avraham when he left his homeland?
(a) 75 (b) 90 (c) 100
- 3- How old was Avraham when Isaac was born?
(a) 90 (b) 99 (c) 100

Mazal Tovs

*Bobby and Melanie Hematian for the birth of a girl
Michael and Stephanie Roubini for the birth of a girl (last week)
Farzad and Orly Zar for the birth of a girl (last week)*

This issue was donated by

*Mr and Mrs. Fatollah Hematian & family in honor of
the birth of a girl to Bobby and Melanie Hematian*

Leah's Bistro

Restaurant, Grill, BBQ, Catering

105 Middle Neck Rd

Great Neck, NY 11021

516-829-4528

Lunch special \$9.95

Gourmet burgers, salads, soups, falafel, Moroccan cigars, hot sandwiches, chicken wings, kebabs, steak, fish.

Under VHQ supervision



parkway

printing

516

603- 1714

Diamond Dairy Cafe

Dairy Restaurant & Caterer

4 West 47th Street - Mezzanine Level

New Iranian Management

(212) 997-2260

Soups - Salads- Sandwiches - Paninis - Wraps

Hot Entrees - Fish - Pizza - Sushi - and more!

Mon thru Thurs 7am - 6pm - Fri 7 am - 3pm

Cholov Yisrael - Pas Yisrael - Yoshon

Under Strict Supervision of the Star - K

BEST OF AISH HATORAH

Moving

According to surveys, moving ranks as one of the most stressful things a person ever does. A reason for this is that human beings are creatures of habit and don't like to move away from things that are familiar and comfortable.

God not only told Abraham to move, He didn't even tell Abraham where he would be going. Certainly seems like a doubly stressful situation. But it wasn't. Because when someone leaves the familiar and comfortable to go to something of a much higher and worthy cause, then the stress involved in the move is dramatically decreased. Because Abraham was leaving his home to spread the word of God, the stress involved was reduced to almost nothing.

Suppose a doctor decided to close up his practice, pack his bags, and move to a third world country in order to help the people in desperate need of his skills. The doctor's stress of leaving his familiar surroundings is now replaced with excitement and purpose. But if instead, the doctor was moving to a different city just because he wanted a larger house, then this move now becomes filled with anxiety and worry.

As creatures of habit we tend to shop in the same stores, have the same circle of friends, and eat the same types of foods. We will always enjoy the comfort of the familiar versus the anxiety of the unknown. But when the unknown is for a higher and greater purpose, then the anxiety is diluted in the sea of purpose.

When we're making a difference in the world, we're acting consistent with how God created us. So if we move away from something comfortable toward something unfamiliar - but the unfamiliar will better the world - then almost all stress is left behind. The reason the stresses of the unknown are no longer present is that the unknown is now known - your higher purpose is awaiting you.

ISRAEL IN THE NEWS

Rabbi Ovadia Yosef

Rabbi Ovadia Yosef, unarguably the greatest Sephardi Torah sage and one of the most influential political leaders of the past 40 years, died in Hadassah Ein Kerem Hospital Monday after several months of deteriorating health.

Prime Minister Benjamin Netanyahu stated, "Rabbi Ovadia was a giant in Torah and Jewish law and a teacher for tens of thousands. He worked greatly to enhance Jewish heritage and at the same time, his rulings took into consideration the times and the realities of renewed life in the State of Israel.

"He was imbued with love of the Torah and the people. I very much appreciated his convivial personality and his directness. In my meetings with him, I always learned very much. The Jewish People have lost one of the wisest men of this generation.

Rav Ovadia was a giant in the world of Torah. He was widely applauded and criticized for controversial views, both in the world of Jewish law and in politics.

He leaves behind a treasury of Jewish thought and rulings on law. From the political standpoint, his cherished Shas Sephardi religious party will be sorely tested to continue its influence and political weight without Rav Ovadia's guiding hand.

He was born in Iraq in 1920 and moved to Jerusalem at the age of four. By the age of nine already was writing comments on centuries-old Jewish thought, and his brilliancy was so outstanding that his

yeshiva rabbi sought out Rav Ovadia when he stopped coming to learn at the Porat Yosef Yeshiva. The senior rabbi discovered that Rav Ovadia was working at a small grocery store to help his impoverished father. The following morning, the senior rabbi, Ezra Attiya, took Rav Ovadia's place in the store so the brilliant student could continue to learn Torah.

Rav Ovadia was ordained as a rabbi at the age of 20. Before Israel became a recognized modern state, he moved to Cairo to teach in a yeshiva, and he returned to Israel in 1949. The following year, at the age of 21, he already was delivering rulings on Jewish law that contradicted those of senior rabbis, including the Chief Rabbi of Israel.

Rav Ovadia became Chief Sephardi rabbi of Israel in 1973, competing against an incumbent. His son Rabbi Yitzchak Yosef was elected to the same post several weeks ago.

He was known for his lenient rulings. His leniency is credited for keeping tens of thousands of younger Sephardi Jews in Israel from leaving tradition completely, even if they were not considered "orthodox," especially by Ashkenazi rabbis who often took the most stringent views.

Rav Ovadia was immensely popular among the Sephardi community, both rich and poor. He fought for improving their social conditions, which generally was on the lower end of the scale during the 1950s and 1960s, when the "establishment" closed its doors to many Sephardi Jews in the world of academia and politics.

ANSWERS TO JEWISH IQ TEST:

(1) b

(2) a

(3) c

October 13

Earliest time for Tzitsit & Tefillin 6:10 am

Best Time for Shema Israel before 9:52 am

Shabbat Ends 7:09 pm

Earliest time for Minchah 1:09 pm

Earliest time for Arvit with Minyan 5:08 pm



۰۵ د»

هفته نامه سالوم

سوپرمارکت کاشنر Shop Delight شاپ دلیایت

سوپرمارکت کاشنر اعلا در گریٹ نک
میوه جات و سبزیجات تازه ، ماهی تازه ، سالاد ،
سوپ ، سوشی ، فنادی و نان بزی
برای تحویل در اسرع وقت زمان با تلفن ۱۳۰۰ _ ۴۶۶ _ (۵۱۶) تماس حاصل نمائید.

۳ #

لخ لَخا

شبات ۱۲ اکتبر ۲۰۱۳ _ ۸ خشوان ۵۷۷۴

پاراشای هفته

خَد_ اوند به اورام که بعدها به اوراهام ملقب گردید، دستور داد که شهر آباء و اجدادی خود «حاران» را ترک نموده و به کنعان که بعدها به نام کشور اسرائیل خوانده شد، برود. آنگاه خَد_ اوند از طریق اورام به قوم یهود و تمام اقوام دیگر دنیا فرمود: هر آنکس که ترا برکت دهد، متبارک و اگر ترا نفرین کند آنها را نفرین خواهم کرد. اورام بعلت بروز یک قحطی شدید به سرزمین مصر عزیمت کرد و از زنش «سازای» که او هم بعدها سارا خوانده شد، خواست تا برای حفظ جان او خودش را خواهر اورام معرفی کند. فرعون که وصف زیبایی فوق العاده سازای را شنیده بود، او را برای همسری خود انتخاب کرد. ولی بسرعت از طریق پروردگار به او اخطار گردید که تماسی با سازای نداشته باشد و او را به شوهرش اورام برگرداند. آنگاه اورام و همسرش سازای با مال و منال فوق العاده به «حبرون» برگشتند. پسر برادر او لوط که به اسارت دشمنان درآمده بود، توسط اورام نجات پیدا کرد. اورام با خَد_ ای خالق خود قراردادی بست که بصورت ابدی باقی خواهد ماند. خَد_ اوند به اورام فرمود که نسلهای بعد از او ۴۰۰ سال برای افراد غریبه بردگی خواهند کرد ولی آنگاه خَد_ اوند آنها را به سرزمین موعود رهبری خواهد کرد. سازای که نمیتوانست بچه دار شود کنیز خود هاجر را به اورام داد که صاحب بچه گردید. اسماعیل پدر ملل عرب به دنیا آمد. فرمان ختته کردن ذکوران وقتی که اسماعیل ۱۳ ساله بود آمد. خَد_ اوند در این زمان به اوراهام و سازای نوید اولاد تازه از بطن سازای را داد که او را اسحق نامیدند. اوراهام تمام ذکوران خانه خود را ختته کرد.

درس هفته

تورا میفرماید: خَد_ اوند اوراهام را بیرون آورد و به او ستارگان را در آسمان نشان داد و گفت اگر بتوانی تعداد این ستارگان را شمارش نمائی در انصورت خواهی توانست تعداد افرادی که از نسل تو بوجود می آیند را بشماری.
راشی مفسر بزرگ تورا قسمتی از تلمود را در مورد این پاسوق یادآوری کرده و میگوید: خَد_ اوند به اوراهام گفت ستارگان را بشمار و علیرغم تمام پیش گوئی ها و ستاره شناسائی که به تو گفته اند صاحب فرزند نخواهی شد، توبه تمام آنها رجحان یافته و صاحب فرزند خواهی شد. از همین نکته تلمود به ما میگوید: یهودی هیچگاه از پیشگوئی های منفی باقان نباید ترسیده و میدانند که ما اعقاب اوراهام بوده و متبارک شده خَد_ اوند هستیم و طبق گفته گمارا ستارگان در اقبال اسرائیل هیچ اثری ندارند.
به خَد_ اوند ایمان داشته و از قدرت لاینتهای او آگاه باشید. در این صورت از تمام ترس ها فال بینی و پیشگوئی های ستاره شناسان در امان خواهید بود. تقیلا و تشووا ضامن برطرف کردن هر نوع آسیب و بلا از شخص میباشد.

چرا تعداد افرادی که براخای تورا میگویند

تعدادبراخایی در سرویس های مختلف فرق میکند ؟

که در هر مراسم دینی داده میشود بستگی به اهمیت آن روز دارد. در مینخای روز شباط در روزهای دوشنبه ، پنجشنبه و همچنین حنوکا و پوریم و روزهای تعنیت فقط سه براخا داده میشود. در روزهای روش خودش (آغاز ماه) و حول هموعد (روزهای وسط اعیاد پسح و سوکا) چهار علیا داده میشود. در تمام روزهای اعیاد مانند پسح و موعد گل و سوکا و همچنین در روش هسانا پنج نفر براخا میگویند. در روز کیپور شش براخا و روز شباط هفت براخا درجه اهمیت هر کدام از این روزها بترتیب سختی مجازاتی است که تورا برای انجام ندادن فرامین مخصوص آنها درنظر گرفته.

گمیلتوت خسائیم این میتصوا به دو صورت انجام میشود:
(احسان به دیگران) بصورت کمک معنوی و انسانی و بصورت کمک مالی و مادی .

کمک معنوی و انسانی به اشخاص بصورت مختلف امکان دارد. برای مثال برای آماده کردن و به خاک سپردن شخص فوت شده (بی وقت نباشد) و یا شخصی را که از لحاظ بدنی ضعیف میباشد درکارهای مختلف کمک کردن.

از لحاظ مالی کمک مالی به اشخاص بی بضاعت _ قرض دادن به اشخاص در زمان سختی مالی و از همه مهمتر قرض دادن به شخصی که از لحاظ مالی به طرف پایین میرود و اگر کمک نشود ، کاملا ورشکست میشود و لازم است قبل از افتادن به او کمک مالی شود.

تبرکات صمیمانه خانواده های

بابی و ملانی همتیان بمناسبت تولد نورسیده دختر

میشل و استفانی روبنی بمناسبت تولد نورسیده دختر (هفته گذشته)

فرزاد و اورلی زر بمناسبت تولد نورسیده دختر (هفته گذشته)

این شماره از طرف خانم و آقای فتح الله همتیان بافتخار تولد نورسیده دختر برای بابی و ملانی همتیان اهداء گردیده است .

دکتر مایکل سلامت باد
 دارای برد تخصصی از آکادمی پزشکی در بیماریهای داخلی
 ویزیت بیماران در منزل
Michael Salamatbad D.O.
516-439-5060
 212 Middle Neck Road, Suite 7
 Great Neck, NY 11021
 Available for Home Visits
 'Flu Shots are now available'

Hertzel
 هرتسل
 Taxi Service
 Cell : (646)
 823_8887
 Home: (516)
 482_3490

لنا بیسترو

رستوران ، گریل ، بارکیو، کیتترینگ

105 Middle Neck Rd
 Great Neck, NY 11021

(516) 829_4528



نهار مخصوص ۹.۹۰ دلار
 گورمه برگر، سالاد، سوپ، فلافل، سیگار مراکش
 ساندویچ های گرم، بال مرغ، کباب، استیک، ماهی
 کاشروت نحت نظر و عدد هرابیم کوئینز

خبرهای اسرائیل و دنیای یهود و خاور نزدیک

قدرت در دستان خود و اخوان المسلمین، و نیز عدم مدیریت اقتصاد مصر متهم می کند.

حامیان ارتش اجازه یافتند در میدان تحریر تجمع کنند، خواهان ریاست جمهوری عبدالفتاح السیسی فرمانده ارتش مصر هستند.

نیروهای امنیتی و ارتش مصر با محاصره میدان تحریر، مانع ورود هواداران آقای مرسی و اخوان المسلمین به این میدان شدند.

رضایت آمریکا و روسیه از روند نابودی سلاحهای شیمیایی سوریه

بنا به گفته جان کری وزیر خارجه آمریکا، او و سرگئی لاوروف، وزیر خارجه روسیه پس از گفتگوهای خود توافق کرده اند که از سازمان ملل بخواهند تا کنفرانس صلح سوریه در ژنو را تا دومین هفته ماه آینده یعنی نوامبر، برگزار کند.

جان کری همچنین در زمینه آغاز نابودی سلاح های شیمیایی سوریه گفت: "فکر می کنم این قابل توجه است یک هفته پس از صدور قطعنامه سازمان ملل، بخشی از سلاح های شیمیایی نابود شده است. این همچنین فرصتی برای رژیم بشار اسد است که این برنامه را با سرعت و مطابق قرارها دنبال کند."

اخضر ابراهیمی، نماینده سازمان ملل در زمینه بحران سوریه، روز یکشنبه ابراز تردید کرد که کنفرانس صلح سوریه با شرکت دو طرف درگیر، بتواند تا اواسط نوامبر برگزار شود.

از سوی دیگر، آقای لاوروف در مورد نابودی سلاح های شیمیایی سوریه گفت: "روسیه به سهم خود همه گونه تلاش خواهد کرد تا دمشق همکاری در این زمینه را بدون هر تغییری دنبال کند."

وزیر خارجه آمریکا که در اندونزی سخن می گفت، همچنین در مورد نشست هفته آینده کشورهای گروه ۱+۵ در ژنو، از ایران خواست تا با مجموعه ای از پیشنهادها، جدید به این نشست بیاید.

هراو عوبدیا یوسف درگذشت

هراو یوسف، خاخام با نفوذ اسرائیلی در سن ۹۳ سالگی درگذشت.

حامیان این پیشوای مذهبی یهودیان از یک ماه پیش با تجمع در مقابل بیمارستانی که او در آن بستری بود برای سلامت دعا می کردند.

خاخام عوبدیا یوسف که از او به عنوان پدر معنوی حزب شاس نام برده می شد، نقش زیادی در مطرح کردن یهودیان خاورمیانه ای تبار و آفریقایی تبار در دنیای سیاست اسرائیل ایفا کرد.

یادبود جنگ اعراب و اسرائیل در مصر با گشتار و اختلاف عجیب شد

تظاهرات هواداران محمد مرسی در گرامیداشت چهلمین سالگرد جنگ اعراب و اسرائیل در قاهره و دیگر شهرهای مصر به درگیری با نیروهای امنیتی و کشته شدن حداقل ۵۰ نفر انجامید. در این تظاهرات همچنین ده ها نفر از هواداران محمد مرسی، رئیس جمهوری برکنار شده مصر، مجروح و ۲۰۰ نفرشان دستگیر شدند.

حامیان آقای مرسی پیش تر اعلام کرده بودند همزمان با برگزاری تظاهرات گرامیداشت چهلمین سالگرد جنگ ششم اکتبر سال ۱۹۷۳ اعراب و اسرائیل، علیه «کودتای نظامی» در مصر و برکناری رئیس جمهوری منتخب خود نیز اعتراض خواهند کرد.

در روز تعطیل رسمی، روزی که مصر قاعدتا می بایست متحدتر می شد، این کشور خصوصا در قاهره، پایتخت، به دو دسته تقسیم شد: حامیان اخوان المسلمین و محمد مرسی در یک جناح و حامیان عبدالفتاح السیسی، فرمانده ارتش مصر در جناح دیگر.

حامیان آقای مرسی، ارتش مصر را کودتاگر و براندازنده اولین رئیس جمهوری منتخب این کشور می دانند که در انتخاباتی آزاد برگزیده شده بود. آنها خواهان بازگشت محمد مرسی به مسند قدرت هستند.

اما ارتش که می گوید از پشتیبانی اکثریت مردم برخوردار است آقای مرسی را به تجمع

تورافلس

در پاراشای این هفته میخوانیم که اوراهام در سن نود و نه سالگی و اسماعیل در سن سیزده سالگی خخته شدند. اسحاق اولین کسی بود که هشت روزه خخته گردید . بریت میلا در خخته عهده است بین یهودیان و خد_اوند.

در پاراشای هفته پیش خواندیم که خد_اوند به اوراهام گفت : تو باید عهد من را بین فرزندان و اعقاب خودت نگاه داری . سیزده مرتبه لغت "عهد" و یا بریت در رابطه با میتصواهای دیگر ذکر گردیده. بزرگان دین میگویند ما می بینم که میتصوای بریت میلا چقدر مهم است که سیزده میتصوای دیگر به آن ربط داده شده.

سئوال : آیا اوراهام اولین شخصی بود که خخته شد؟ آیا آم و یا نوح هم خخته شدند؟

جواب : اوراهام اولین کسی بود که میتصوای خخته به او محول گردید تا انجام دهد. بعقیده مفسران این افراد وقتی متولد شدند بصورت خخته شده به دنیا آمدند. آم ، ست ، خنوخ ، نوح ، شم و پدر اوراهام ترخ. در موقع مراسم بریت میلا دو صندلی قرار میدهند یکی متعلق به شخصی است که نوزاد را برای عمل بریت نگاه میدارد و دومی برای الياهو هناوی خالی نگاهداشته میشود. بچه را اول در صندلی الياهو هناوی گذاشته و بعد به صندلی شخص صنداق میبرند.

سئوال : چرا صندلی مخصوص برای الياهو هناوی میگذارند؟

جواب _ در زمان گذشته آخا و پادشاه اسرائیل تحت نفوذ همسرش "ایزبل" خخته را ممنوع کرد. الياهو هناوی که از این موضوع ناراحت شده بود به غاری پناه برده و بدرگاه خد_ا ناله کرد که چرا مردم عهد خود را با او از یاد برده اند. بنابراین خد_اوند به او دستور داد که در تمام مراسم بریت میلاهای آینده حضور داشته باشد تا مطمئن شود ملت یهود این مراسم را به درستی انجام میدهند. بنابراین به احترام الياهو هناوی يك صندلی به او اختصاص میدهند تا بصورت ضمنی در مراسم حضور داشته باشد.

سئوال _ چرا وقتی بچه را برای مراسم بریت میلا می آورند ، همه از جای خود بلند میشوند؟

جواب _ همانطور که ذکر شد الياهو هناوی در تمام مراسم بریت میلا حضور دارد. بنابراین ما با احترام او از جای خود بلند میشویم.